

<b>Zeitschrift:</b>	Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari
<b>Herausgeber:</b>	Société suisse des traditions populaires
<b>Band:</b>	81 (1991)
<b>Heft:</b>	1-2
<b>Vorwort:</b>	Communication de la rédaction = Comunicato della redazione

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### *Communication de la Rédaction*

Les fidèles abonnés de notre revue l'auront constaté: le *Folklore suisse/Folklore svizzero* change de look.

Les deux premières pages de couverture ont été modifiées, et en même temps harmonisées avec celles du bulletin en langue allemande de la Société suisse des traditions populaires: *Schweizer Volkskunde*.

Le cahier contient aussi, broché au centre, une feuille de couleur jaune, commune aux deux publications – et c'est pourquoi elle est en trois langues – destinée à informer les lecteurs sur les activités et recherches dans le domaine du folklore et des traditions populaires de notre pays. Vous y trouverez des informations sur des expositions, des congrès, des cours universitaires, ainsi que diverses communications. Si la Suisse romande et italienne y sont pour le moment relativement peu représentées, cela tient à ce que nous commençons avec ce type de publication, et nous espérons vivement que le fait d'imprimer une telle liste dans une revue francophone et italophone nous aidera à obtenir aussi de Suisse romande et du Tessin des informations sur ce qui s'y passe. Si vous souhaitez y faire figurer une activité ou manifestation, veuillez faire parvenir les renseignements nécessaires à l'Institut suisse de folklore (Augustinergasse 19, 4051 Bâle).

A la fin du cahier, avant la liste des collaborateurs, figure aussi une nouvelle rubrique, intitulée «Publications de la SSTM/Pubblicazioni della SSTM» et destinée à vous informer sur le contenu des autres revues de la Société suisse des traditions populaires, *Schweizer Volkskunde* et *Schweizerisches Archiv für Volkskunde/Archives suisses des traditions populaires* ainsi que sur la parution d'autres ouvrages de la SSTM.

Ces trois mesures ont pour but, outre de favoriser et d'intensifier la collaboration entre les revues, d'y accentuer le caractère d'organe de la Société suisse des traditions populaires. Les membres devraient ainsi mieux être informés de la vie et des activités de la Société.

Afin de mieux connaître les vœux des membres de Suisse romande en ce qui concerne les activités de la Société suisse des traditions populaires dans cette partie de notre pays, nous encartons dans ce cahier un questionnaire du Groupe Suisse romande de la Société, que nous vous prions de bien vouloir nous renvoyer en nous communiquant vos critiques, désirs et propositions. Merci de votre précieuse collaboration.

### *Comunicato della Redazione*

I nostri fedeli abbonati se ne saranno accorti: il nostro bollettino «Folklore suisse/Folklore svizzero» ha cambiato aspetto.

Le due prime pagine di copertina sono state modificate e nel contempo armonizzate a quelle del bollettino in tedesco «Schweizer Volkskunde». Il fascicolo contiene inoltre, inserito al centro, un foglio giallo che si ritroverà in entrambe le pubblicazioni, redatto nelle tre lingue, poiché è destinato ad informare i lettori sulle attività e sulle ricerche nell'ambito del folclore e delle tradizioni popolari del nostro Paese. Vi troverete informazioni su esposizioni e mostre, su congressi, su corsi universitari, con diverse altre comunicazioni. Siccome siamo agli inizi, la Svizzera romanda e la Svizzera italiana vi sono per ora poco rappresentate, ma noi auspichiamo che il fatto di inserire questa lista in una rivista francofona e italofona ci aiuti a ottenere anche dalla Svizzera romanda e da quella italiana le informazioni sulle manifestazioni che vi avvengono: se desiderate farvi figurare attività o manifestazioni, Vi preghiamo di spedire le indicazioni relative all'Istituto svizzero di folclore, Augustinergasse 19, 4051 Basilea.

Alla fine del fascicolo, prima dell'elenco dei collaboratori, figura pure una nuova rubrica, intitolata *Publications de la SSTM/Pubblicazioni della SSTM*, destinata a informarvi sul contenuto degli altri periodici della Società svizzera delle tradizioni popolari, «Schweizer Volkskunde» e «Schweizerisches Archiv für Volkskunde/Archives suisses des traditions populaires», come di altre pubblicazioni della Società svizzera delle tradizioni popolari.

Questi tre innovazioni hanno lo scopo, oltre a quello di favorire e di aumentare la collaborazione fra le riviste, di accentuare nel bollettino il suo carattere di organo d'informazione della Società svizzera per le tradizioni popolari. I membri potranno così seguire meglio la vita e le attività della Società.